

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2025/2026

Identificación y características de la asignatura						
Código	501532					
Denominación (español)	Lengua Portuguesa VIII					
Denominación (inglés)	Portuguese Language VIII					
Titulaciones	Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués					
Centro	Facultad de Filosofía y Letras					
Módulo	Portugués Avanzado					
Materia	Lengua Portuguesa Avanzada					
Carácter	Obligatorio	ECTS	6	Semestre	8º	
Profesorado						
Nombre		Despacho		Correo-e		
Maria da Conceição Vaz Serra Pontes Cabrita		114		conceicao@unex.es		
Área de conocimiento	Filologías Gallega y Portuguesa					
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas					
Competencias						
BÁSICAS						
CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.						
CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.						
CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.						
CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.						
CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.						
GENERALES						
CG3 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental de la lengua portuguesa y de sus variantes.						
CG4 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.						
CG7 - Que los egresados sean capaces de incorporarse a diversos ámbitos profesionales vinculados a las relaciones luso-españolas.						

CG12 - Que los estudiantes desarrollen una competencia intercultural e interdisciplinar que les permita funcionar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.

TRANSVERSALES

CT2 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.

CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

CT7 - Capacidad de aprender.

CT8 - Habilidades de gestión de la información.

CT9 - Capacidad crítica y autocrítica.

CT10 - Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones.

CT11 - Capacidad de generar nuevas ideas (creatividad)

CT12 - Capacidad de toma de decisiones.

CT13 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CT14 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT15 - Capacidad de trabajo en equipo.

CT16 - Capacidad para comunicarse con personas no expertas en la materia.

CT17 - Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

CT20 - Habilidad para trabajar de forma autónoma.

CT22 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

CT23 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de Igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

ESPECÍFICAS

CE1 - Dominio instrumental de la lengua portuguesa.

CE5 - Conocimiento de la gramática del portugués.

CE7 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua portuguesa.

CE8 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua portuguesa.

CE15 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción de y al portugués y de un segundo idioma.

CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua portuguesa y/o en un segundo idioma.

CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

Contenidos

Descripción general del contenido:

- Conocimiento y análisis científico de la lengua portuguesa en un nivel avanzado de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso. Elevada capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversos registros.
- Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua portuguesa en situaciones de uso habituales conforme a los niveles B2, C1 y C2 del Marco Común Europeo de referencia para las lenguas.

Temario

Denominación del tema 1: Unidad 1

Contenidos del tema 1:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: O domínio transaccional (1).

- Introdução: tipologias textuais em português.
- Normas gerais para a correspondência.
- Carta formal: candidatura a um emprego, resposta a um anúncio, particular. Curriculum Vitae.
- Carta informal: pessoal ou familiar, de pêsames.
- Correio electrónico.
- A linguagem específica do “chat” e das mensagens de texto (SMS) do telemóvel.

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Cultura científica: medicina, astronomia, informática, biologia, etc.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Palavras simples e complexas, constituintes morfológicos, género nominal e adjetival (género dos nomes, nomes epicenos, nomes comuns de dois géneros, nomes sobrecomuns, masculino genérico, género dos não animados, adjetivos biformes, adjetivos uniformes).
- Particularidades dos constituintes da frase. Particularidades dos tipos de frase: declarativa, interrogativa, imperativa, exclamativa, ativa e passiva. Processos de ênfase.
- Pronúncia e representação gráfica: correspondência entre fonemas e sinais gráficos. Letras e dígrafos. Relações de homonímia, homofonia, homografia e paronímia.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Ejercicios de comprensión oral y ejercicios de expresión escrita.

Denominación del tema 2: Unidad 2

Contenidos del tema 2:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: O domínio transaccional (2).

- Circular
- Convocatória
- Requerimento
- Declaração
- Ata
- Projeto
- Relatório

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

A habitação. Tipos de habitação. Partes da habitação. Descrição, compra e venda de habitação. Atividades relacionadas com a habitação: impostos, taxas municipais, registo civil, notaria, serviços para a habitação (luz, gás, água...), serviços de reparação da habitação.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Número dos nomes e adjetivos (irregularidade gráfica, alteração do timbre do “o”, formas acabadas em “ão”, formas acabadas em consoante, plural das formas compostas, outras particularidades).
- Articulação entre frases e entre constituintes. Processos sintáticos: concordância sujeito- verbo, entre determinante ou quantificador e nome, entre nome e adjetivo, entre sujeito e predicativo do sujeito, entre nome e modificador do nome apositivo, entre complemento direto e predicativo do complemento direto, entre sujeito e participio nas passivas. Processos de elipse.
- Pronúncia e representação gráfica: Diacríticos. Regras de acentuação.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Ejercicios de comprensión oral e ejercicios gramaticales.

Denominación del tema 3: Unidad 3

Contenidos del tema 3:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Os textos jornalísticos.

- Informação (texto expositivo)
- Crónica
- Artigo de opinião
- Texto argumentativo
- Artigo técnico e científico
- Recensão

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Português comercial. Impostos. Empreendedorismo. Postos de trabalho. Contas bancárias. Empréstimos e taxas de juro. Levantar dinheiro. Transferência e depósito. Rendimentos.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Graus dos nomes (aumentativo e diminutivo, sintético e analítico; sufixos) graus dos adjetivos (comparativo e superlativo; outros processos de superlativação; casos particulares); grau dos advérbios (normal, comparativo e superlativo; casos particulares).
- Particularidades na construção do discurso: deixis; diálogo, monólogo e dialogismo; recursos dos atos ilocutórios.
- Pronúncia e representação gráfica: os sinais de pontuação e as particularidades do seu uso. Sinais auxiliares. Uso da letra maiúscula.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: Ejercicios de comentario de textos e ejercicios de interacción oral.

Denominación del tema 4: Unidad 4

Contenidos del tema 4:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Contração de textos. Textos narrativos e descritivos.

- Contração de textos: resumo, síntese
- Texto narrativo: conto, novela e romance
- Descrição

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Justiça e Direito. A administração da Justiça. O sistema judicial português. Estrutura judiciária. A polícia. Crimes e julgamentos.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Flexão verbal (o tempo, tempos simples e compostos, emprego particular dos tempos; formas finitas e infinitas do modo verbal; emprego particular dos modos; o número; a conjugação regular e irregular; formas fraca e forte do particípio; particularidades de flexão dos verbos).
- Particularidades na construção do discurso: marcadores discursivos; conectores discursivos; princípios reguladores da interação discursiva.
- Pronúncia e representação gráfica: regras práticas para a escrita de “e ~ i”, “o ~ u” e “g ~ j”.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4: Ejercicios de comprensión e expresión escrita.

Denominación del tema 5: Unidad 5

Contenidos del tema 5:

A/ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Outras tipologias textuais.

- Textos conversacionais (conversa formal, chamada telefónica, entrevista)
- Textos expositivos (científicos, pedagógicos, etc.)
- Textos instrucionais ou diretivos (regulamento, regras, instruções, avisos, etc.)
- Textos predictivos

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS:

Viagens. Estradas e autoestradas. Código da estrada. Regras e sinais de trânsito. Tipos de viatura. Outros meios de transporte: comboio, camioneta, eléctrico, barco... Caminhadas ou andar de bicicleta pelo campo (percursos pedestres, trilhos sinalizados, material e equipamentos).

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Processos morfológicos de formação de palavras: composição (morfológica e morfossintática); derivação (por afixação, por derivação não afixal ou regressiva; por conversão ou derivação imprópria); palavras lexicalizadas e expressões sintáticas lexicalizadas; sufixos; radicais latinos e gregos.
- A coesão textual, a coesão gramatical, os casos de anáfora, catáfora e correferência não anafórica. Tipos de coerência textual.
- Pronúncia e representação gráfica: uso de “c ~ ç ~ s ~ ss”; regras práticas para a escrita e pronúncia de “x”.

Descripción de las actividades prácticas del tema 5: Ejercicios de interacción oral.

Denominación del tema 6: Unidad 6

Contenidos del tema 6:

A/ ELABORACIÓN DE TEXTOS Y DISCURSOS: Audiovisual e multimédia.

- Exposição oral e gravada Texto audiovisual na televisão
- Texto oral na rádio
- Elaboração de materiais para a Internet
- Elaboração de blog

B/ CONTENIDOS COMUNICATIVOS: O espaço físico. Geografia de Portugal e do Brasil. Mapa político/administrativo de Portugal e dos países da Lusofonia. Descrição de um lugar. Paisagens. Tipos de povoamento.

C/ DIFICULTADES DE LA LENGUA PORTUGUESA:

- Classes de palavras: palavras variáveis ou flexionadas (tipos de nomes, adjetivos, determinantes, quantificadores, pronomes e verbos); palavras invariáveis ou não flexionadas (tipos de advérbios, preposições, conjunções e interjeições).
- Instrumentos e operações da retórica: figuras de dicção, figuras de pensamento; tropos.
- Pronúncia e representação gráfica: uso de “s ~ z”; uso de “h”; o caso de “ss ~ rr”; ortografia de algumas formas verbais.

Descripción de las actividades prácticas del tema 6: Ejercicios de comprensión oral e ejercicios de interacción oral.

Actividades formativas								
Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	24	7				2		16
2	24	7				3		14
3	25	7				2		15
4	24	7				3		14
5	24	7				2		15
6	27	8				3		16
Evaluación	2	2						
TOTAL	150	45				15		90

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes

- Clases magistrales y expositivas: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.

- Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.

- Planteamiento y resolución de problemas: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

- Elaboración y realización de proyectos: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.

- Seminarios o talleres monográficos: Sesiones de trabajo en grupo reducido en que, bajo la dirección del profesor o un experto, se investiga un tema monográfico mediante el diálogo y la discusión.

- Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.

- Aprendizaje autónomo: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.

- Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

- La lectura y análisis de los manuales y de materiales para el aula serán proporcionados fundamentalmente en el Campus Virtual.

Resultados de aprendizaje

- Conocimiento y uso de la lengua portuguesa conforme al nivel C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se regirá por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto “Elección de evaluación global”.
- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida regirá para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA

1.1. Actividades de evaluación

- Participación activa y continuada en las actividades de clase: **10% (hasta 1 punto en la nota final)**. Para obtener esta puntuación se debe cumplir, al menos, el 80% de la asistencia y las prácticas diarias.
- Registro de actividades a lo largo del curso, que consistirán en exposición oral de contenidos comunicativos en clase, ejercicios de mediación para ser entregados al profesor, comentarios de texto, resolución de casos, análisis de materiales y elaboración de proyectos propuestos por el profesor: **30% (hasta 3 puntos en la nota final)**.
- Prueba final escrita (forma parte del examen final de la asignatura): **35% (hasta 3,5 puntos en la nota final)**.
- Prueba final oral (presentación de un trabajo a partir del libro de lectura obligatoria y entrevista posterior con el profesor): **25% (hasta 2,5 puntos en la nota final)**.

1.2. Criterios de evaluación

1. Capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversos registros equiparable a un nivel C2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.

2. Elevada capacidad de expresión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversas situaciones de uso.
3. Capacidad de trabajar en portugués en la resolución de problemas y en trabajo en equipo.
4. Interacción espontánea y fluida en lengua portuguesa y con un grado de precisión que permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

1.3. Actividades recuperables y no recuperables

De la evaluación continua será recuperable la parte correspondiente a los trabajos individuales o en grupo cuya elaboración se registrará por las mismas normas que en la convocatoria ordinaria. Si el alumno aprobó esta parte en la convocatoria ordinaria, no será preciso que realice todas las actividades de nuevo, pues se le conservará la nota obtenida entonces. Si la suspendió, tendrá que volver a realizarlas. La fecha límite para la entrega al profesor de las actividades rehechas será el mismo día del examen.

2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL

2.1. Estructura

El 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente con el examen final, que se realizará al mismo tiempo que los alumnos que opten por la evaluación continua y tendrá el mismo contenido para todos los alumnos.

2.2. Criterios de evaluación

1. Capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversos registros equiparable a un nivel C2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas*.
2. Elevada capacidad de expresión oral y escrita de la lengua portuguesa en diversas situaciones de uso.
3. Capacidad de trabajar en portugués en la resolución de problemas y en trabajo en equipo.
4. Interacción espontánea y fluida en lengua portuguesa y con un grado de precisión que permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

Bibliografía (básica y complementaria)

I/ Manuales de uso obligatorio:

- Sardinha, L. & Oliveira, L. (2010): *Gramática Formativa de Português*, Lisboa, Didáctica Editora.
- Ramos, L. & Sardinha, L. (2011): *O texto normativo*, Lisboa, Didáctica Editora.

II/ Lectura obligatoria:

- Duarte, N. (2025): *Pés de Barro*, Lisboa, Leya.

III/ Bibliografía de consulta:

- Carrasco, J., *Manual de iniciación a la lengua portuguesa*, Barcelona, Ariel (varias ediciones).

- Cunha, C. & Cintra, L., *Nova Gramática do Português Contemporâneo*, Lisboa, Ed. João Sá da Costa (varias ediciones).
- Ghitescu, M. (1992): *Dicionário Prático de Substantivos e Adjectivos com os Regimes Preposicionais*, Lisboa, Fim de Século.
- Malcata, H. (2009): *Português jurídico para alunos de PLE*, Lisboa – Porto, LIDEL.
- Moreira, I. (2016): *Correspondência comercial*, Lisboa – Porto. LIDEL(3ª edição).
- Sequeira, A. (2011): *Correspondência em Português*, Porto, Porto Editora.
- Silva, C. & Santos, S. (2002): *Português Médico*, Lisboa – Porto, LIDEL.
- Vários (2011): *Dicionário médico*, Lisboa, Climepsi Editores.
- Vários (2012): *Prontuário da Língua Portuguesa. Acordo Ortográfico*, Lisboa, Porto Editora.
- Ventura, H. & Caseiro, M. (1992): *Dicionário Prático de Verbos Seguidos de Preposições*, Lisboa, Fim de Século (2ª ed.)

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Portal de la asignatura:

En el Campus Virtual de la Universidad de Extremadura se ha creado un espacio para la asignatura. Allí se alojan, para cada actividad, materiales de trabajo de uso imprescindible. También se proponen actividades prácticas.

- <http://www.priberam.pt/DLPO/> - Dicionário Priberam da Língua Portuguesa.
 - <http://www.instituto-camoes.pt/> - Instituto Camões.
 - <http://cvc.instituto-camoes.pt/> - Centro Virtual Camões.
 - <http://www.centrolenguaportuguesacc.blogspot.com/> - Centro de Lengua Portuguesa / Instituto Camões de la Universidad de Extremadura.
 - <http://www.badajoz.org/appex/> - APPEX (Asociación del Profesorado de Portugués de Extremadura).
- Algunos portales de lingüística portuguesa:
- <http://www.clul.ul.pt/pt> - Centro de Linguística da Universidade de Lisboa.
 - <http://www.clunl.edu.pt/PT/home.asp> - Centro de Linguística da Universidade Nova de Lisboa.
 - <http://cl.up.pt/> - Centro de Linguística da Universidade do Porto.
 - <http://www.laits.utexas.edu/orkelm/falando/busport.htm/> - “Falando de negócios – Português Comercial” do CIBER – U Texas (Center for International Business)

Education and Research, University of Texas at Austin).

- <http://www.ciberduvidas.com/> -Ciberdúvidas da língua portuguesa.